

## RENUNCIO EL PRESIDENTE BENES



BERLIN, 5. UP. FLASH.— El corresponsal de la DNB y la llegada al poder de un

en Praga comunicó en estos momentos que el presidente Eduardo Benes, presentó su renuncia. La noticia fué confirmada oficialmente. En los círculos bien informados la renuncia del actual presidente de Checoslovaquia no vino como una gran sorpresa, puesto que desde hace varios días circulaban rumores a ese efecto. Desde que se planteó la última crisis se esperaba esta desde luego que el presidente había resistido a la presión de las potencias, Francia y la Gran Bretaña, para ceder el territorio sudetino a Alemania, y se cree que con su renuncia

presidente menos hostil al Reich, las relaciones entre los dos países mejorarán rápidamente al establecerse el intercambio comercial.

El presidente Benes tenía la reputación de ser uno de los más hábiles estadistas europeos de la época actual, siendo a la par del difunto ex-presidente Masaryk, el hombre que fundó la república checoslovaca y que durante largos años dirigió con el mayor éxito la política exterior del país, mereciendo el título de "el canciller permanente". Fué él quien representó a su país en la liga de naciones, celebró los pactos con Francia y los Soviets, pero tam-

bién fué él quien como presidente de la asamblea impuso las sanciones a Italia.

Los círculos allegados al gobierno aseguran que el premier, general Syrový, se encargará de los asuntos de la presidencia hasta que una próxima elección determine quien ha de seguir al presidente Benes en la primera magistratura. La elección se efectuará por medio de la asamblea nacional la cual se compone de los diputados de la cámara de representantes y de los senadores en conjunto. Se informa que el presidente Benes se despedirá del pueblo checo por medio de un discurso que pronunciará esta noche y el cual será difundido por radio.

## Complicidad Intelectual

...Un gran pensador — Andrés Gide — ha confirmado en su reciente publicación "Retosques a mi regreso de la URSS", con gran acopio de cifras y documentos, el gran fracaso del Régimen soviético, desde el punto de vista intelectual, moral, económico y social.

Ese mismo pensador, en obras anteriores, había proclamado la excelencia del sistema y con el prestigio de su talento, había logrado introducir el germen de este veneno en buena parte de las masas obreras de Francia.

Mientras el célebre escritor ha reaccionado, gracias a la amplitud y a la honradez de su espíritu la masa inculta y anónima, a la cual, él contribuyó a introducirle ese "virus", permanece infestada y no hay medio de lograr que lo elimine.

Su arrepentimiento, proclamado en sus dos últimos libros, es tardío. El no puede ya recoger la semilla que ha lanzado y ésta sigue su proceso lento, pero seguro de germinación bajo la capa de terreno popular.

De igual suerte que en Francia, en España ha habido grandes pensadores, inspirados en puros ideales altruistas, que en la prensa diaria, en la conferencia y en el libro lanzaron esta maleza en el campo inculto de las masas.

Hemos visto el siniestro resultado y ellos, los sembradores, observarán aterrizados la trágica cosecha.

Todos ellos se golpean el pecho arrepentidos entonando en público su "mea culpa, mea gravísima culpa" ante el macabro espectáculo de una España anegada en sangre y devorada por las llamas.

Marañón al contemplar las matanzas en masa en Madrid, al ver su valiosísima biblioteca, rica en preciosos incunables y su galería de Grecos, de Goyas, del divino Morales, de Murillo, devorados por el fuego o arrojados al Tajo, exclamó horrorizado: "¡ah! no es esto lo que nosotros pensábamos..."

Ortega y Gasset, Pérez de Ayala, Azorín, Pío Baroja, Madariaga y tantos más de la ELITE intelectual que años antes arrojaron al sureo su puñado de gérmenes envueltos en autopies filosóficas o en teorías económico - sociales, hoy contemplan desde alguna buhardilla de París el incendio que devora a España.

Y todos ellos han exclamado como el ilustre Maraño: "¡Ah! no es esto lo que nosotros pensábamos!"

Sin embargo, es esto justamente lo que debía pensarse y lo que tenía fatalmente que suceder.

Si el bueno de Sancho existiera les diría: "No fables de filosofía a gentes de poco entendimiento", pues el grave mal ha sido introducir ideas utópicas en cerebros que si bien saben leer no saben entender.

La realidad con todas sus miserias anda muchas veces reñida con las bellas teorías de los hombres de gabinete o de laboratorio que cabalgan en las nubes de la fantasía.

Ellos lanzan al viento de la publicidad sus pensamientos creyendo que todos son capaces de comprender sus elucubraciones y parecen ignorar que hay una etapa de siglos entre su desarrollo mental y el de la masa.

Es este gran desequilibrio entre el pensamiento teórico y la realidad, lo que produce el fermento de tantos males.

Un tema revolucionario tratado por Gide, por Romain Rolland u Ortega y Gasset, en un "Ateneo" de alta cultura hará surgir nuevas ideas que puedan iluminar los caminos del porvenir y ese mismo tema lanzado en un ambiente de baja cultura, sólo producirá incompreensiones y tal vez violentas reacciones.

Unos intelectuales de vanguardia, por "snobismo", otros por ingenuidad y otros por odio a las clases que no pertenecen y quisieran ver aplastadas para ocupar su lugar, van sembrando la simiente que tarde o temprano dará sus frutos.

Y llegará el día en que esa masa, desbordada de su carne natural, arrastrará, como torrente enfurecido, con todo lo que encuentre a su paso, confundiendo en un mismo haz de odios y de pasiones a los que han halagado sus ambiciones, a los que se han mantenido en inteligente reserva.

En todas las épocas de la historia, las reacciones de las masas han sido violentas e irreflexibles.

Uno de los filósofos de la Revolución Francesa — D'Alembert — que había consagrado su talento a la ma-

## A mediados del mes próximo comienzan los trabajos de continuación de las carreteras a los volcanes

Antes de cuatro meses después de iniciadas se completarán esas obras

## AMPLIAMENTE COMPLETADA LA FINANCIACION DE ESOS TRABAJOS

Los trabajos de terminación de las carreteras a los volcanes Irazú y Poás darán comienzo a mediados del mes próximo una vez adjudicadas las respectivas licitaciones.

De acuerdo con los cálculos que se han hecho, esos obras quedarán completadas dentro de cuatro meses, y las dos se ejecutarán simultáneamente, controladas por la junta de carreteras.

En cuanto a la financiación se ha logrado completarla de acuerdo con el proyecto de emisión de bonos, que ha sido autorizada por el Congreso, de acuerdo con el proyecto del Ejecutivo.

## Se resolvió el problema del Estadio

En entrevista en Gobernación se llegó al arreglo

## JUGARAN EL DOMINGO ALLI EL ORION Y EL ALAJUELENSE

En entrevista celebrada en la Secretaría de Gobernación se llegó ayer a un arreglo en lo que se refiere al problema del Estadio, que estaba planteado desde hace algún tiempo.

Conforme lo convenido, el domingo jugarán en el Estadio las primeras divisiones de Orinó y Alajuelense, en juego correspondiente al campeonato nacional de futbol.

El arreglo es satisfactorio para la Federación, pues intervino en las deliberaciones para llegar a él un miembro de la Directiva de la referida Federación.

por felicidad de las clases populares, fué el blanco de sus furias y para salvar su cabeza vivió durante el Terror, disfrazado de mujer en una mansarda de París...

Otro tanto pueden decir algunos de los filósofos de la revolución española.

Para escapar de las furias de la masa enardecida, sólo hay un distintivo, una escarapela: el odio en el alma y la mugre en el cuerpo.

La camisa blanca, la barba raspada, las manos limpias, son ejecutorias de muerte.

La roja levadura arrolla igualmente al aristócrata de sangre azul y al hijo de la clase media, al intelectual y al ignorante, al profesional y al artesano, al millonario, y al que posee una modesta fortuna. Cuando los "dioses tienen sed" ésta sólo se apaga con sangre.

Miren hacia atrás en las páginas de la Historia y contemplen el presente, los que con temeraria imprudencia o afinada maldad lanzan desde la prensa diaria este veneno en las clases populares.

El odio que siembran si no lo cosechan ellos lo cosecharán sus hijos.

Se nos dirá que D'Alambert no fué comunista, pero nadie ignora que su prédica estuvo basada en el odio, de clase.

Contra la plutocracia, y por el mejor bien de las clases humildes, en un acercamiento entre patronos y trabajadores, debe estar el lema de quienes honrada y sinceramente quieren trabajar en afianzamiento del orden social costarricense.

Los intelectuales de verdad, jamás podrán ir en componendas con quienes prohijan un programa que tiene por plataforma la dictadura del proletariado, única, absoluta, y sin otra concepción de la vida, que la simple materialista, como si el hombre fuese solo un largo tubo digestivo.

## Reanudóse los ataques contra la capital de Cataluña

NUMEROSAS CIUDADES BOMBARDEADAS DESDE LA MADRUGADA DE HOY

BARCELONA, 5. UP —Desde que las cuatro potencias occidentales firmaron el pacto de Munich poniendo fin a la crisis checoslovaca, la aviación nacionalista ha reanudado sus actividades de bombardeo en todas partes del territorio republicano, pero muy en especial con respecto de Barcelona. Desde las nueve y media de anoche los invasores han ejecutado seis diferentes ataques hasta la media noche, y desde las 10 de la mañana de hoy se han efectuado otros tres consecutivos, además de bombardeos contra Blanes, Puente Tordera a las dos de la madrugada, contra Palamós a las tres, contra Cervera y Tàrraga, Reus y Valls a las nueve de la mañana de hoy. Es evidente que los nacionalistas están dispuestos a sembrar el terror en toda España republicana con la reanudación de la campaña aérea.

## Poderes omnímodos votó la Cámara Francesa para DALADIER

331 Diputados votaron en favor, 78 en contra y 208 se abstuvieron

ESTA MAÑANA EL SENADO INICIO LA DISCUSION DEL PROYECTO DE LEY

Con la revaluación del franco Francés ganará 200 millones de libras

PARIS, 5. UP —FLASH.—La Cámara de diputados que se reunió a las dos de la madrugada de hoy para discutir el proyecto de ley para conceder al gobierno del premier Daladier poderes amplios a fin de arreglar la situación económica y financiera del país, aprobó el proyecto con 331 votos en favor, 78 en contra y 208 abstenciones. En la votación el frente popular quedó roto, puesto que los socialistas se abstuvieron de votarlo del todo, y los comunistas e independientes votaron en contra. El senado inició el debate del mismo proyecto a las nueve y 10 minutos de la mañana de hoy, puesto que el premier Daladier está sumamente ansioso por terminar este importante asunto hoy mismo para suspender las sesiones parlamentarias nuevamente hasta mediados de noviembre. Se espera que el debate será concluido en las horas de la tarde de hoy, y el premier Daladier efectuará una revaluación de las reservas de oro del Banco de Francia al actual valor del metal en el mercado, acción que aumentará el valor del franco francés en unas doscientas millones de libras esterlinas al cambio actual. Con la aprobación de la política extranjera del premier Daladier por una tan lujosa mayoría ayer, se han desvanecido en gran parte las disensiones dentro del seno del mismo gobierno, las que casi dieron al traste con los esfuerzos del premier para llegar a un entendimiento con respecto de la cuestión checoslovaca. Tanto en esta votación como en la de los poderes omnímodos el frente popular se dividió, pues los comunistas votaron todos en contra de ambas medidas. El "Paris Midi" de hoy dice que la continuación de la política exterior francesa como revisada a la luz del convenio quedó asegurada, y que Francia cumplirá todos sus compromisos bajo los pactos existentes, pero que a la vez se hará un esfuerzo por extender su alcance para admitir la más amplia cooperación internacional. Se vislumbra un acercamiento más estrecho con Alemania e Italia y se ha allanado el camino para la modificación de los métodos diplomáticos hasta ahora adoptados para con estos dos pueblos. De gran importancia es la decisión del gobierno de nombrar cuanto antes un nuevo embajador en Roma, lo que indica de por sí un gran relajamiento de la tensión que mantenía separadas a estas dos naciones y el que vislumbra nuevas perspectivas de un narreglo duradero tanto en Europa central como en España. Se habla en esta conexión de que habrá algunos cambios de importancia en el cuerpo diplomático francés, mencionándose que el actual embajador francés en Berlín, Francois Poncet, quizá sea trasladado a Roma, y que será reemplazado en Berlín por el actual embajador en Varsovia, Noel, quien a su vez sería repuesto por el exministro en Viena. En cuanto al embajador de Italia en París se habla en los círculos bien informados que éste quizá sea el actual secretario de estado en el ministerio de relaciones exteriores, Bastianini, pero también se mencionan como posibles candidatos a los embajadores italianos en Buenos Aires y en Washington respectivamente.

## CONCEDIDOS LOS PODERES OMNIMODOS A DALADIER POR EL SENADO FRANCÉS

PARIS, 5. UP FLASH.— Por un voto de 28 contra 3 el senado francés aprobó el proyecto de ley presentado por el premier Daladier y aprobado por la cámara de diputados en las horas de la madrugada de hoy, concediendo al gobierno los poderes omnímodos que necesita para dirigir los asuntos económicos del país por medio de decretos ejecutivos hasta fines del año en curso. El ministro de finanzas, Marchandau informó a la United Press esta tarde: "Los primeros decretos del gabinete con los poderes omnímodos concedidos al gobierno por el parlamento serán publicados en la semana entrante, después del consejo de ministros. Entre tanto la confianza que sufrió un tan rudo choque debido a la proximidad de una nueva guerra en Europa está restableciéndose".

## Postergadas ampliaciones decretadas por el Congreso

SE HA RESUELTO ASI DE ACUERDO CON ESTUDIO PRACTICADO POR HACIENDA

Al aprobarse el presupuesto nacional para el ejercicio del año de 1939 el Congreso dispuso considerables aumentos en dicho presupuesto, y en vista de ello Hacienda ordenó un estudio.

Conforme dicho estudio no se podrán ejecutar muchos de los trabajos indicados, y en tal virtud se resolverá postergar tales trabajos, pues se procederá de acuerdo con las posibilidades del Fisco.

El Poder Ejecutivo ha elaborado un completo estudio y de él resulta que los ingresos probables no responderán para el monto de los gastos, tal como se aumentaron en el presupuesto.

## Dictamen de mayoría y de minoría en el problema limitrofe

El primero lo suscriben cuatro diputados que acogen el tratado y proponen su aprobación

En relación con el problema limitrofe con Panamá, que el Poder Ejecutivo ha sometido a la consideración del Congreso, serán presentados dos dictámenes, pues se han definido los integrantes de la comisión.

El de mayoría lo suscribirán cuatro diputados o sean los señores Jiménez Rojas,

Martín, Albertazzi y Cortés Fernández, y recomienda la aprobación del tratado limitrofe. El de minoría estará suscrita por dos señores diputados: el ex - Presidente don Julio Acosta y el presbítero don Mardoqueo Arce, quienes dictaminarán en contra del referido tratado.

# CRONICA DE SOCIEDAD

## Sensible fallecimiento

Recientemente el estimable hogar de nuestro buen amigo don Higinio Vargas sufrió el dolor intenso de perder uno de sus hijos, el joven don Víctor Vargas Quirós.

De noble corazón, y de espíritu luchador, Víctor, trabajó en el magisterio, con celo envidiable, pues se le notaba, muy a las claras el amor por la tarea docente y disciplinaria.

Muere el señor Vargas en plenitud de vida, después de haber sufrido con gran paciencia una dolorosa enfermedad.

San Isidro de Coronado, donde era oriundo don Víctor, ha sentido muy de veras este fallecimiento.

LA EPOCA lleva hasta su afligido padre don Higinio, a sus hijos y demás deudos el testimonio de su sincero pesar.

## Natalicios

La culta señora y distinguida pianista doña Zoraida Caggiano de Cabezas ha celebrado la fecha de su natalicio. Reciba ella nuestro más respetuoso saludo al mismo tiempo que formulamos nuestros más fervientes votos por su ventura personal, deseándole muchos años más de vida para que siempre nos deleite con su arte exquisito y magistral.

## Fechas matrimoniales

Los estimables esposos don Francisco de Paula Gutiérrez y doña Estela Mangel, han cumplido el 27º aniversario de vida conyugal. Nos es muy grato presentar nuestro saludo al distinguido matrimonio Gutiérrez-Mangel en unión de sus hijos, haciendo votos porque su vida matrimonial continúe siempre por la senda de la felicidad.

—Uno de los hogares de la sociedad costarricense, de la cual es honra y prez, nos referimos a los honorables esposos don Laureano Echandi y doña Teresa Vicente de Echandi; ha ajustado el 26º aniversario de su fundación. Hogar ejemplar éste por las virtudes cristianas que en él resplandecen, al cual para adornarlo más en su regocijo íntimo prendemos una flor sencilla: la de nuestro afecto y simpatía.

## Saludo al Sr. Provicario Apostólico de Limón

Nos es muy grato llevar un atento saludo al M. I. señor Presbo. don Francisco Acosta, O. M., Provicario del Vicariato Apostólico de Limón, cuyo onomástico lo celebró el pasado martes.

Misionero intrépido, de vasta cultura y energía indomable, el Padre Acosta, constituye un magnífico auxiliar para el Prelado limonense, en su misión apostólica.

L AEPOCA lleva su congratulación muy sincera al Rvdo. Padre Acosta, a quien desea salud y larga vida.

# Dolor de cabeza?

## Pastillas Orientales

De venta en todas partes

## :: CIRCULAR ::

### SOBRE LA DEVOCION DEL SANTO ROSARIO

Limón, 20 de Setiembre de 1938.

Carísimos Hermanos e Hijos en Nuestro Señor:

Ya hace siglos que la Iglesia ha seguido fomentando la devoción de la Santísima Virgen por medio del Santo Rosario, y de un modo particular en los tiempos de grandes tribulaciones. "Pues como dice nuestro Padre Santo, el Papa Pío XI, cuando los errores, difundidos por todas partes, se empeñaban en dilacerar la túnica inconsútil de la Iglesia y trastornar el Orbe Católico, nuestros Padres, con animo confiado, se dirigieron a la que sola confundió todas las herejías del mundo "Breviario Romano) y la victoria por ella alcanzada deparó más serenos tiempos".

Tanto en las desventuras públicas, como en las necesidades particulares, los fieles de todo tiempo se dirigieron suplicantes a ella para que muy benignamente viniese en su socorro y alcanzase consuelo y remedio para los dolores del cuerpo y para los del alma. Jamás esperaron en vano quienes con oración devota y confiada imploraron su poderosísimo socorro.

En nuestros tiempos también amagan a la sociedad religiosa y civil no menores males.

Por un lado los hombres que viven alejados de sus obligaciones religiosas, ignorantes e indiferentes en la doctrina hacen languidecer en sus almas la Fe y la apaga del todo subvirtiendo las bases mismas del consorcio humano. La moral cristiana se pervierte por escritos y espectáculos, por las modas introducidas en la vida y en los vestidos —todo parece una gran conspiración para arrebatar a los pueblos las santas tradiciones recibidas de nuestros antepasados.

El Papa recuerda de nuevo las luchas entre el capital y las clases humildes cuyo fruto es el comunismo ateo destructor de la propiedad privada y del sentimiento religioso de las masas. Por otra parte amenaza la teoría de aquellos que, para combatir las doctrinas del comunismo exageran la autoridad del Estado reduciendo la sociedad humana al paganismo. Finalmente amenaza al mundo con furor satánico la doctrina de los SIN DIOS que no solo niegan su existencia, sino odiando a Dios se declaran sus enemigos tratando de borrar todo sentimiento religioso.

Los tristes frutos de estas doctrinas, son los desórdenes, las rebeliones, guerras civiles, amenazas de guerras entre las naciones y muchas veces persecuciones de la Iglesia sean sangrientas, o sean encubiertas por leyes que oprimen su libertad.

Todas estas luchas inevitablemente han de tener sus graves consecuencias en la vida religiosa y las buenas costumbres de nuestros pueblos, de modo que hay que temer tanto la ruina material, como la espiritual de las naciones.

En medio de tantos males que nos acechan y que hemos de esperar aun para el porvenir, no debemos desalentarnos, ni perder la esperanza en Dios que no abandonará a los suyos. Por eso también más que nunca pondremos nuestra esperanza en nuestra Madre, la Santísima Virgen María, Mediadora de las gracias entre Dios y los hombres.

Entre las devociones que nos han de alcanzar de un modo especial todas estas gracias figura ante todo el Santo Rosario. "Muy admirable es esta corona tejida con la Salutación angélica a la que se entrelaza la Oración Dominical y se une el acto de la meditación anterior; es esta una manera excelente de rezar y utilísima para conseguir la vida inmortal". (León XIII).

Esa es la oración que todos pueden rezar, ricos y pobres, instruidos y rudos e ingorantes, hombres y mujeres de todas las clases sociales llevan el Rosario en su mano para implorar fervorosamente a la MADRE DE LA MISERICORDIA las gracias necesarias en las tribulaciones que oprimen al mundo. Tanto más poderosa será esta nuestra plegaria cuanto mayor sea el número de los que se unen en esta misma oración formando un ejército disciplinado e irresistible que lucha con las mismas armas y las mismas súplicas para derrotar al enemigo común.

Grandes son las esperanzas que con nuestra Madre, la Iglesia, ponemos en la eficacia de nuestras plegarias a favor del mundo atribulado por tantos males; ellas nos alcanzarán la victoria sobre los enemigos de Dios.

"Además, usaremos ahora las palabras del Papa Pío XI, El Santo Rosario aprovecha en sumo grado no solo para vencer los enemigos de Dios y de la religión, sino que es también un estímulo y acicate para la práctica de las virtudes evangélicas que infunde y cultiva en nuestras almas.

Alimenta ante todo LA FE CATOLICA que reflora precisamente con la oportuna meditación de los sagrados misterios y eleva las mentes a las verdades que nos han sido reveladas por Dios. Todos pueden comprender fácilmente cuán saludable es, especialmente en nuestros días en que a veces hasta entre los fieles se advierte un cierto disgusto por la doctrina cristiana.

(Continuorá)

## El concierto de la Asociación de Cultura Musical el último viernes

La Asociación de Cultura Musical en su encomiable labor cultural no cesa un momento. Siempre ofrece conciertos que no defraudan a los amantes de la buena música, y antes bien, complace ampliamente a nuestro selecto público que devotamente concurre a estos espectáculos de altura. El día 30 del mes próximo pasado tuvo el legítimo orgullo la Asociación de presentar al joven y eminente pianista herediano Miguel Angel Quesada, de indiscutible valer artístico. Su último concierto nos lo revela como un pianista brillantísimo, digno de figurar en cualquier sa la europea; tal su austeridad, límpida y magistral ejecución. Con Miguel Angel Quesada triunfa el esfuerzo juvenil y dinámico de un hombre que se propuso llegar a la cima de la fama por mérito propio. La Asociación de Cultura Musical, atenta perennemente a todo lo que constituya mejoramiento de nuestro raquítrico ambiente artístico, vislumbró en este muchacho una completa personalidad musical; y lo tomó bajo su protección poniéndole en manos del virtuoso Aguilar Machado, de quien ha sido el discípulo más aventajado y distinguido. No exageramos al decir lo anterior: el público que colmaba ampliamente el Foyer del Teatro Nacional en la noche del Concierto, así lo reconoció con sus nutridísimos y entusiastas aplausos con que premiaba el esfuerzo bien encaminado de un joven artista. Las frases musicales clásicas, románticas y modernas de los grandes Maestros de las diferentes é

Pasa a la pág. TRES

## PIANO BARATO

Vendemos, puede verlo en la Librería LA EPOCA

## Fragmento del discurso que el Sr. Presbo. don Manuel Zavaleta pronunció en honor del Señor Presidente, con motivo de su visita a Escazú, el jueves pasado



El Señor Presidente, en el parquecito de la Casa Cural, acompañado por el Sr. Cura Presbo. don Manuel Zavaleta, el diputado don Horacio Castro, el Sr. Gobernador de la Provincia y algunos otros amigos, que le acompañaron, a aquella ciudad.

El estimado señor Cura de la Parroquia de Escazú, que como lo hacemos ver en otra sección de este periódico, se dignó invitar a su mesa, al Jefe del Estado, para el día de la Fiesta Patronal, el pasado 29 de setiembre, pronunció un bello discurso de salutación para doña Julia Fernández de Cortés, ponderando sus inquietudes sociales, cristalizadas en la Institución de la "Casa de la Madre y del Niño".

El discurso estaba escrito, y no fue sino en las primeras horas de la mañana del citado jueves, en que, por telegrama, la distinguida dama se excusó de asistir a la fiesta, por motivos ajenos a su voluntad.

La exquisita cultura del Padre, no ahorró las fragantes íras para la Honorable señora de Cortés, que fueron puestas —como él lo dijo, en manos del Jefe, del Estado, como manojos de sinceridad y de cariño para su compañera; y luego agradeció, con una filigrana, de verbo la visita presidencial.

De su bello discurso, nos permitimos, tomar este período:

"Vuestro Secretario de Salubridad, os habrá dicho muy al oído la abundancia de dolencias estomacales reinantes aquí, por la causa apuntada, por la escasez de agua bien entubada. Permitidme, señor Cortés, recordaros una impresión que recibistéis en los

días en que afanoso emprendistéis el trazo de carretera que nos unió con la capital: un día llegastéis a la Casa Municipal, y con la actividad que es característica en Vos, abristeis la llave del tubo, y ¡cuál fué vuestra sorpresa! al no encontrar agua, y preguntastéis si algún desperfecto había ocurrido en la cañería, y se os contestó, que no, que desde las seis de la mañana a las doce del día, la mitad de la población recibía el servicio de agua, y después la otra mitad. Así vive el centro, en espera de que le llegue su hora de recoger su agua...

Siendo el Cantón de Escazú uno de los mejores productos de dulce es justo que sea elaborado con agua tan pura, como la que, cual otra Moisés bíblico, sacasteis de Ojo de Agua de Belén, para calmar la sed de los puntarenenses y darles la frescura que sus cuerpos reclaman en aquel caliente girón de la Patria, ofrecido hoy a la vista del viajero como atalaya del progreso, y como princesa esbelta de Golfo de Nicoya.

Reconocemos, ya vuestro afán tan grandioso, y hoy vemos que el anhelo de cuatro administraciones anteriores, no llevadas a cabo, por la multiplicidad de obras de fomento realizadas en los últimos veinte años — es ya un hecho, los muros de la escuela buscan el cielo, como tam-



La bellísima imagen del Archángel San Miguel, durante el trayecto procesional.

bién busca esa luz celeste la voz del maestro que llenará sus aulas.

¡Qué alegres vivirán los niños con esa fortaleza de la cultura próxima a terminarse! Habéis cumplido vuestro empeño y solo esperamos el momento feliz en que se abran las puertas de ese moderno plantel.

Pero dotad a Escazú de la red distribuidora de agua, terminad el entronque de la carretera, y haced una corona de pavimento y de aceras a esa plaza, donde hace tres años fuistéis aclamado en una noche plétorica de luna y de patriotismo. Esa será vuestra mejor presea, y permitidme, que al pedirla al Estado en la forma de vuestra persona, pueda colocar otra del laurel de la gratitud sobre vuestras sienes, como justo homenaje de este cantón a vuestro esfuerzo e inteligencia.

Quizás, señores, este brindis haya pasado de los límites usuales, pero la benevolencia de los distinguidos dedicados y la vuestra, afianzará mi buena voluntad y sinceridad".

# TEATRO NACIONAL

MIÉRCOLES 12 de Octubre a las 2.45 p. m.

## SOLEMNE CELEBRACION DE LA FIESTA DE LA RAZA

UN ACONTECIMIENTO ARTISTICO

POR PRIMERA VEZ EN COSTA RICA!

Los coros de los colegios oficiales de Segunda Enseñanza de la República en una magna audición!

Concierto Extraordinario de la

## ASOCIACION DE CULTURA MUSICAL

# Discurso pronunciado por el Sr. Presidente en el banquete que se le ofreció en Escasú

**El Jefe del Estado hizo la improvisación, que damos reconstruida, después de haber escuchado el discurso de salutación, que le hizo el Padre Zavaleta**

Soy el primero en lamentar la ausencia de mi señora esposa, a quien motivos ajenos a su voluntad la han privado de venir a esta fiesta para la cual tenía invitación particular. En nombre de ella agradezco el pensamiento gentil que de su persona y de sus preocupaciones hace el estimado amigo y cura de esta Parroquia, Padre Zavaleta.

Vano será todo el esfuerzo que haga para seguir, uno tras otro, los pensamientos de su discurso admirable, que es verbo de bien y de verdad. Simple manifestación del sentimiento de fe católica, que anima, para decirlo con propiedad, a todos los costarricenses, es la palabra del pastor de esta grey espiritual; fe católica he dicho, que aquí, en este pueblo, es razón y raíz de su progreso efectivo.

Hace bien, el Padre en entrelazar el sentimiento sagrado de la fe, con el no menos sagrado del civismo.

Es el día del patrono; los músicos hacen su mejor arpegio y en el aire se mece una armonía religiosa, o una marcha triunfal que bien puede ser el Himno cuya grandeza incomparable, dice cuánto queremos a la patria y cuánto estamos dispuestos a hacer por ella.

Es el día del Patrono y más puro parece el sol, mientras allá dejásteis, al cuidado de Dios, las fragantes espigas, premio de vuestros sudores.

La manifestación unánime de un pueblo para el divino protector de sus afanes me está diciendo que tanto queréis a vuestra iglesia, como a vuestros campos. Y es que todavía vivís la dichosa vida patriarcal que tuvo por sostén, la fe, el trabajo y el patriotismo.

El culto a Dios fué la fuerza propulsora del mejor empeño de nuestros mayores. La experiencia atestigua que cuanto más fuerte fué la religiosidad del pueblo, tanto más fué su patriotismo.

Al sacerdote no se le discute: su palabra va al pueblo, quien la recoge todavía con una emoción sagrada, porque esa palabra tiene una eterna vitalidad y tiene en sí, la virtud del Evangelio.

Pero la palabra del Gobernante, que es el sacerdote del culto civil, se desacredita, se mistifica, se calumnia. Y porque su palabra y su acción, ya no merecen ningún respeto y su honradez es mancillada, cuántas veces! los que tales hacen, descontrolan su espíritu.

El pastor de almas recibe la respetuosa consideración de sus creyentes; mientras que la palabra del Presidente, aun cuando arranque de los más honrados propósitos, hijos de sus convicciones enraizadas en lo más hondo de su corazón, que ama hasta el sacrificio total a la patria esta palabra es desfigurada, es calumniada, es desnaturalizada y es así como el carácter de Presidente en Costa Rica, impone a los que de verdad quieren ser honrados y patriotas, la ignominia del INRI, para bajar con él, a la tumba del desprecio aun cuando su conciencia esté abroquelada contra la infamia y la calumnia.

Y cuando asisto a estos festejos populares, me siento simplemente feliz y al recibir el homenaje, no reflexiono en los honores que pueden derivarse para León Cortés; la persona es un simple accidente; pero tened seguridad que ni uno solo de vuestros saludos pasará inadvertido por quien está investido con la dignidad presidencial. Consiente del sagrado principio

de autoridad, recibo agradecido esta gallarda manifestación del pueblo, para quien rige hoy sus destinos, y que por depositario del poder tiene en sí, el simbolismo de la nación.

Me siento feliz en medio de vosotros; sois los agricultores de la patria; sin vuestro empeño no existiría la República, y porque vuestra alma se abre primera que ninguna otra, a la claridad que viene del cielo, y tenéis en vuestras manos los secretos de los graneros que alimentan a los hombres, como a las aves, sois sinceros, no podéis engañar.

Trasunto de vuestra alma es vuestro semblante y él tiene un signo de aprobación para mis actos de gobernante. Sois parte del pueblo sano que hace la posible, la verdadera democracia, que es en Costa Rica libre y soberana, el más preciado galardón de América.

He querido que todos mis actos rimen con la voluntad del pueblo. Adelantéme a éste en la resolución de afrontar con tino, con honradez, con honor, gravísimos problemas que por no resueltos, a medida que pasa el tiempo, van creando dificultades mil que hieren el corazón de la patria, y si lo hice así fué para quitar yo, con mis propias manos, el cardo, el abrojo, todas las piedras de la incompreensión, que al rodar el carro de la concordia teniendo por soportes la paz y la justicia necesariamente habrían de desviar el impulso que diera aliento y fuerza a lo que de suyo perseguía sólo la paz en la justicia. Y por este proceder, por todas mis buenas intenciones, ¿qué fué lo que recibí y viene recibiendo el Presidente?

Hay quienes vaticinan entregas de este jirón de gloria que nos legaron nuestros mayores, a cambio de un plato de lentejas. Bien sabéis quiénes son esos: los que pervierten la idiosincrasia del costarricense; los que han hecho de la honradez y del patriotismo un monopolio. Empero, no será la cantidad, el criterio de corrillo el que venga a afianzar la República sino la calidad de los hombres que hacen la plataforma del gobierno respaldado por las fuerzas vivas de la nación, que van dejando en cada surco, el simbolismo de la inmortalidad por el nacer y renacer de la semilla, por el sacrificio de vosotros labriegos sencillos que acabáis de cantar las notas épicas de nuestro himno.

Yo no me atrevería a hacer una sola acción que entrañe oscuridad ante mi propia conciencia y ante la conciencia de la nación. Vuestro Presidente vive en casa de chistal.

Recogo agradecido la galante salutación que para mí señora hace en nombre del pueblo y en el suyo propio el estimado Padre Zavaleta: porque el corazón de ella y su espíritu tienen sincronizada la palpación de mi alma, al impulso de una misma dirección.

Mi compañera es para mí, aliente y fortaleza; ella es la estrella de oriente en mis luchas y cuando en el remanso de paz familiar forjo la idea, pienso que la madurez del pensamiento hecho acción, sólo puede hacerse al calor de los sentimientos de mis compatriotas, que no están viciados por la insidia, hijos todos de ese otro gran hogar que se llama la patria, Costa Rica.

Cuando se leen ciertos periódicos, cuando se oyen ciertos radios, tal pareciera que yo no tengo ni el derecho de

presentarme ante el pueblo.

Señores, puedo incurrir en el error, pero no en la traición y la falsía. Todos mis actos se inspiran en el más gran de amor a la patria.

Agradezco este recibimiento que por lo sincero, espontáneo y unánime, yo catalogo entre los que se nimbán con gloria de apoteosis.

Repito que no me detengo a reflexionar cuál parte de cariño, de obsequiosa simpatía pueda recaer sobre la persona de León Cortés; tened si la absoluta seguridad que ni uno solo de vuestros saludos, paso inadvertido, porque ellos van en honor del Presidente, que es el símbolo de la unidad nacional.

Y así como la bandera, aun cuando esté hecha de tela basta y sus colores sufran desvanecimiento, no por ello dejó de representar la patria, así el hombre - jefe del Estado, depositario del poder, por la voluntad de sus conciudadanos y en ejercicio honesto de su altísima investidura.

Por eso, cuando la infamia y la calumnia se enredan al poder constituido, para mirarlo, o pervertirlo, señores, a quien se hiere no es al Presidente sino a la República; la insolencia, el irrespeto para el Gobernante van contra la majestad nacional.

Tola esa sin razón, señores, es el fruto de una libertad irrestricta que aún sabe darle derechos al mal cuando hay apenas quien admita y cumpla deberes.

La Libertad debe ser para el ejercicio de una mayor concordia, la libertad debe ser para el justo razonamiento de las cosas; para la doctrinaria fustigación del error y de los vicios; la libertad, pues, dentro del orden.

No es libertad la calumnia; no es libertad la injuria; nunca lo han sido y menos cuando esa calumnia y esa injuria van contra el Presidente de la República que es el más indelgado de los costarricenses.

El sentimiento religioso se incrusta en el sentimiento de la Patria, y ellos constituyen las dos columnas de la República. Es aquí frente al pueblo garrido en donde se vive con más intensidad el amor de nuestros amores, la patria y sus pristinas tradiciones de grandeza.

Señores, la tranquilidad de conciencia la da la pureza de las intenciones; y si mañana el pueblo me pidiese los poderes que tuvo a bien conferirme, tened la seguridad que marcharía al rincón donde nací y crecí, con la misma felicidad con que ahora os dirijo la palabra.

Escasú huele a Colonia y bien despierta la visión lejana y apacible de la edad de oro patriarcal. Cuanto ha podido y puede esta población, lo ha dicho su Pastor de almas en discurso magistral.

Escasú tiene su carretera, tiene su Escuela y muy pronto recogerá en tubos las líneas de sus montes.

De sobra le asistió el derecho para las dos primeras obras de progreso que le dan prestancia y señorío; tiene ahora derecho a una buena cañería, porque el espíritu público apunta en cada ciudadano aquí, como una simple floración de su alma cívica y religiosa.

Ustedes ponen el hombro en un extremo y nosotros — el gobierno — en el otro, y así vamos llevando el bienestar que redundan en progreso para la comunidad.

Bien hacéis en pedir a quienes tenemos la obligación de daros en justicia y si es verdad que queremos mantener la virtud ancestral del pueblo también lo es que para subirlo al pináculo de las más justas satisfacciones nos empeñamos hora tras hora por su progreso material, que fije la fisonomía del mañana.

## SAN FRANCISCO DE ASIS, PRECURSOR DE LA ACCION CATOLICA

Al tratar de San Francisco de Asis, se le ha considerado varias veces como sociólogo completo y se han escrito de él las siguientes palabras: "Francisco, varón católico y todo apostólico". Precisamente esta es la base de la verdadera sociología: católica y apostólica.

San Francisco, además de hombre contemplativo, fue hombre de acción, y de acción social evangélica. No hay duda que él comprendió que la acción social no es perfecta si no es un apostolado, y que el espíritu apostólico ha de consistir, principalmente, en desprenderse de todo, y trabajar sólo por Dios. Dejar las falsas conveniencias sociales, vencer el amor propio, dejar aquello que nos separe y buscar todo lo que nos una para cumplir nuestra misión. Ser generosos y hacer que a nuestro alrededor prospere el espíritu, la doctrina y todo el modo de obrar de la moral católica.

Es muy sabido que el Serafín Patriarca fué uno de esos hombres providenciales enviados por Dios al mundo para regenerarlo y purificarlo con sus virtudes y ejemplos, con su doctrina, y sus obras, a últimos del siglo XII el año 1182, en aquella época verdaderamente triste para la familia cristiana, en que la religión católica se veía amenazada por todas partes y la humanidad caminaba hacia la confusión y el abismo.

Al conocer el Serafín de Asis su vocación y la misión que Dios le confiaba, dió principio a su obra regeneradora, haciendo su profesión religiosa el 16 de Abril de 1209, fundando aquel memorable día la Primera Orden de Menores, cuya santa Regla, inspirada por Dios y en el Santo Evangelio, aprobó el Papa Inocencio II en 1210 y confirmó con Bula especial Honorio III, en 1223. Desde entonces, comenzó su vida apostólica, e imitando al Divino Maestro, reunió doce compañeros que, confiando en la Divina Providencia, se propusieron, como los Apóstoles, reformar la sociedad: se presentaron como heraldos de Cristo, para llevar su Ley divina y su Evangelio hasta los confines del mundo.

Nuestro Santo, impulsado por la gracia y lleno su corazón de amor a Dios y al prójimo por Dios, no se contentó con proporcionar a los hombres un medio de seguir la vida espiritual, sino que ofreció también a las mujeres un nuevo estado de perfección, fundando para ellas la Segunda Orden, en 1212, siendo Santa Clara de Asis la primera flor escogida para ese hermoso jardín seráfico, que pronto esparció el perfume de sus virtudes por toda la Iglesia, juntamente con todas las que le siguieron y han seguido su ejemplo en el curso de los siglos.

Completó su aspiración de salvar a la sociedad, presentando un nuevo estado de vida que

puudiesen abrazarlo todos los que, aspirando a más perfección, quisieran separarse de las vanidades y peligros del mundo, sin alejarse de sus honestas comodidades y hogares. Para este fin fundó la Vble. Orden Tercera de Penitencia, donde pudieran entrar personas de ambos sexos, de diversos estados, edades y condiciones, escribiendo para ello: una Regla, como las anteriores, divinamente inspirada, y que publicó en 1221, siendo aprobada luego y confirmada por varios Sumos Pontífices y recomendada siempre por la Iglesia Católica.

Apenas el Santo promulgó esta Regla o método de vida, fueron innumerables las personas que corrieron hacia él para ingresar a la Orden Tercera, deseosas de seguir la perfección evangélica. Al conocer los excelentes frutos de su Tercera fundación, presentó al Papa Honorario III, quien aprobó su obra con el Breve Significatum

en 1249, y medio siglo después, en 1259, el Papa Nicolás IV publicó la Constitución Supra mentem, con la cual quedó aprobada y solemnemente confirmada la Vble. Orden Tercera Franciscana.

Desde aquella época, todos los Romanos Pontífices se esmeraron en recomendarla por los innumerables frutos que reportaba a la Iglesia y a la sociedad, llevando la paz a las familias y la verdadera civilización a los pueblos. Unos cuarenta Sumos Pontífices expedieron sus Letras Apostólicas ensalzando sus excelencias, proclamando sus ventajas, defendiéndola de sus adversarios y enriqueciéndola de privilegios; de modo que antes del año 1600, ya se habían publicado en Roma 109 Bules Pontificales, según el célebre Wadingo, y llevan varios volúmenes las que, desde esa fecha, se han publicado hasta nuestros días.

(Continuará)

## En vísperas de ver a luz una publicación de inquietudes del espíritu

Se trata de la Revista ELEVACION

En la mente de todos los que sienten ansias de cultivar el alma en sus mejores manifestaciones cuales son las del Arte y las Ciencias; vive perenne el recuerdo en pánico bajo la dirección de las organizaciones en la Casa España por el Instituto Hispano bajo la dirección del distinguido Prof. e intelectual don Lorenzo Vives. Bien se conoció en esos tiempos el espíritu de organización para estas cosas de disciplina mental y espiritual que posee el señor Vives; y bastante hemos añorado aquellas Conferencias y Conciertos que se nos brindaban en la Casa España, como preciados regalo para el espíritu; y toda esa labor eminentemente cultural hubo de suspenderse cuando la tragedia se lanzó sobre España, llenando de dolor a todos sus hijos y a todos los que veneramos y queremos a España como tierra de poesía y amor, de heroicidad y romanticismo; y sólo hubo pensamiento y tiempo para aliviar y consolar en su cruento sacrificio a la generosa Madre Patria. Y fué así como de la Casa España hubo de desaparecer toda actividad social o cultural, como era la de que hemos hecho recuerdo.

Pues bien, ese grande espíritu vibrante de entusiasmo por la difusión de la Ciencia, la Filosofía, el Arte y la Pedagogía que es Lorenzo Vives, no podía mantenerse por más tiempo encastillado en el aula o en el hogar, quería expandirse por los ámbitos llevando su sabiduría profunda y sus amplios conocimientos, prodigándolos generosamente en pro de una mejora-

miento cultural de nuestro ambiente; y para realizar este noble propósito ha fundado una revista que se denominará ELEVACION, la cual acogerá todas las manifestaciones originales, de la dinámica espiritualidad. He ahí sintetizado lo que será tal publicación. Indudablemente que despertará interés, pues buena falta hacía en nuestro medio una revista de este género que se aparte de la nota frívola; del "social" con la frase cajonera y a fuer de tal llega a la cursilería; del novelón insulto y destenido, cuando no pernográfico hasta la asquerosidad; y al contrario, traiga lectura de fondo, de estudio y amena, que nos releve de la lectura ñoña que por lo general es la de las publicaciones que por ahí se editan con grandes estridencias, y en las cuales no figura la firma de ningún escritor de prestigio, ya sea nacional o extranjero. Y cuando llega a figurar una obra de éstos, no es con su firma, sino con la de otro que frescamente se la apropió. Para confirmar la regla, hay excepciones, como por ejemplo la revista CENTRO AMERICANA, dirigida por el distinguido caballero y ameritado escritor don Andrés Revollo y Samper, de la cual cada edición constituye un alarde de elegancia, por su presentación; y de buen gusto por la escogencia de su material.

Sumamente complacidos estamos con el advenimiento de ELEVACION y deseamos que su director en esta nueva actividad se apunte un nuevo triunfo del cual es muy digno merecedor.

## Se trata de fundar una BIBLIOTECA en Naranjo

De otro modo seríamos un Naranjo, 26 de Sept. de 1938. Señor don Guillermo Angulo San José.

Estimado señor: En Naranjo hemos fundado dos grupos de Acción Católica.

Para desarrollar un plan de acción y propaganda intenso y eficaz, a más de nuestra resolución de trabajar y valerosamente, arrinconando el funesto respeto humano, ridículo enemigo de nuestra fe en estos tiempos, nuestra primera decisión ha sido la creación de una buena biblioteca.

Necesitamos libros, muchos libros para ampliar nuestra instrucción religiosa que después llevaremos resueltamente a los demás; libros en los que no solo encontraremos instrucción para nuestra inteligencia, sino hallamos lo que necesitamos para reafirmar nuestro carácter cristiano.

ejército desarmado: Debemos afirmar y probar nuestra doctrina católica. Dos grupos selectos de jóvenes católicos de Naranjo se atreven a solicitar de usted un libro, una obrita de nuestros

brillantes escritores católicos. Su nombre figurará en cuadro de honor en nuestro centro y Dios nuestro Señor bendecirá su valiosa cooperación a la máxima obra ordenada por nuestro agosto jefe el Romano Pontífice, y confirmada por nuestro

jefe inmediato el Excelentísimo señor obispo de Alajuela.

Somos de usted muy atentos servidores,

José P. Granados, Presidente, Sección Jóvenes. Belisa Monge A., Presidenta, Sección Señoritas.

## EL CONCIERTO DE LA ASOCIACION . . .

Viene de la pág. DOS pocas, salían como torrente maravilloso de celestiales armonías que saltaba del instrumento al toque milagroso de las manos privilegiadas del relevante Concertista. Noche de triunfo y de gloria para Miguel Angel Quesada, consagrado como uno de nuestros mejores artistas. Que su esfuerzo no se pierda en la indiferencia de nuestro medio prosaico y vulgar, es lo que se desea de parte de nuestro público culto, y para eso, hágase un esfuerzo para que este muchacho salga del país y marche a un centro cultural de Europa a perfeccionarse llevando el nombre de su patria en alas de su arte, recorriendo los continen-

tes entre un desfile de aclamaciones, como se lo merece por su asiduidad al estudio y al deseo de superación e una inquietud espiritual.

También esa noche escuchamos al Cuarteto Raul Cabezas, integrado por éste notable violinista y los profesores don Alcides Prado, don Ismael Cardona, y don Edelberto Prado; su ejecución del Cuarteto en Fa Mayor de Beethoven fué muy aplaudida.

Nuestro aplauso para todos los artistas que tomaron parte en dicho Concierto y para la Asociación nuestra voz de aliento por su imponderable esfuerzo por mejorar nuestro ambiente cultural.

Inaugurada y bendecida la carretera que une a Heredia con su importante cantón Santa Bárbara



Desde tempranas horas de la mañana la población de Santa Bárbara encabezada por las autoridades del lugar y por su ejemplar Cura de almas, Prbo. don Alberto Mata, esperaba a la entrada del Cantón, la llegada de la comitiva oficial con el Presidente de la República para inaugurar oficialmente la carretera de macadam que la actual administración ha construido uniendo a la ciudad de Heredia con aquel importante cantón.

Un número de policiales y militares, y acompañado de los Ministros de Fomento y Gobernación, en unos cuantos minutos dió la bienvenida a los distinguidos visitantes la señora Rosalina Murillo de Rodríguez. Frente a la Iglesia Parroquial se levanta un arco al cual adornaban dos simpáticas y risueñas niñas, que sostienen una cinta alba que simbólicamente interceptaba el paso por la carretera. Tomó el señor Presidente unas tijeras y cortó la cinta, dejando oficialmente inaugurada aquella vía de progreso. El

R. P. Mata inmediatamente, según el ritual romano, bendice la obra. Don Raul Cortés en nombre del pueblo agradece la construcción de la carretera, que es algo vital para la vida del cantón barbaresco. En honor del Presidente, los escolares ejecutaron ejercicios gimnásticos con ritmo y armonía sin iguales; dirigidos por el señor Director de la Escuela, elemento joven y competente. También se jugó un match de foot-ball entre los equipos Santa Bárbara y Juan Castro, de Alajuela. Juego reñido y con bastante

NOVENA SOLEMNE Y CULTOS DEL MES DE OCTUBRE

A las 9a. m. Misa solemne con Sermón.
A las 9 a. m. Misa solemne con sermón.
A las 7 de la noche, Rosario solemne y sermón.
SOLEMNE
HORA DE GUARDIA
Los socios del Rosario de las divisiones de San Juan de Tibás, San Vicente de Moravia, San Isidro de Coronado, Guadalupe, Montes de Oca Desamparados, Aserrí, Alajuela, Es-

casó y demás pueblos cercanos a la capital, harán la Hora de Guardia de 11 a 12 horas.
De 12 a 1 p. m. Las 15 primeras secciones de la primera división de San José.
De 1 a 2 p. m. Las 16 secciones restantes de la primera división.
De 2 a 3 p. m. La segunda división de San José.
De 3 a 4 p. m. La tercera división de San José.
De 4 a 5 p. m. La cuarta división de San José.
De 5 a 6 p. m. Las 15 primeras secciones de la quinta división.
De 6 a 7 p. m. Las 16 secciones restantes de la quinta división.
De 7 a 8 p. m. Rosario solemne y sermón.

movimiento. Al terminar el score marcado era 2 por 0; ganando el equipo local.
En la Escuela, edificio casi en ruinas que debe ser de molido en pro de la estética de la población y de la salvaguardia de maestros y alumnos, se sirvió un banchete ofrecido al Lic. Cortés Castro como homenaje de respeto y gratitud. En el transcurso del ágape se levantó el señor Cura y pronunció las siguientes frases, llenas de austeridad y muy sinceras, las cuales encarnan el ansia de todo un pueblo: "Señor Presidente: Cumplo con el honor so cometido de ofrecerles en nombre del pueblo de Santa Bárbara este almuerzo que aunque sencillo, es una muestra de gratitud que hoy os manifestamos. A mi juicio es más hermoso y más digno, hacer un homenaje para dar gracias que para pedir favores, y al tener ante mi vista la pobreza casi ruinosa del local que nos alberga en estos momentos, abrigó la esperanza de que llegará el día en que celebraremos otro festival que como este sea más que todo un símbolo de gratitud."

MES DE OCTUBRE
Todos los días habrá misa rezada a las 6 a. m., y se rezará la primera parte del Rosario.
A las 7 Misa cantada a la Virgen del Rosario.
A las 8 p. m. Exposición menor del Santísimo, rezo de la segunda parte del Rosario, ejercicio del mes de octubre y bendición.
A las 7 p. m. Exposición mayor, Rosario cantado, ejercicio del mes, bendición y cánticos a la Virgen. Habrá plática los domingos, martes y sábado.
CUARENTA HORAS
Se celebrarán solemnemente los días 29, 30 y 31 de octubre. El día 31 habrá visita de altares.
El día 1º de noviembre será la despedida del mes del Rosario.
Dedicados a la Reina del Santísimo Rosario, por la Cofradía y Asociación del Rosario Perpetuo en la Iglesia de la Dolorosa.
NOVENA SOLEMNE
Desde el día 30 de setiembre hasta el 8 de octubre, se hará la Novena solemne de la Virgen.
A las 6 a. m. Misa de Comunión, rezo del Rosario y de la Novena.
A las 7 a. m. Misa cantada.
A las 7 de la noche. Exposición del Santísimo Rosario cantado, ejercicio de la Novena, plática, Bendición y cánticos. Predicará las pláticas de la Novena el Padre Director del Ro-

sario, Fray Agustín F. Losada.
JUBILEO DEL ROSARIO
Desde las 12 del día 1º de octubre, hasta las 12 de la noche del día 1, se pueden ganar tantas indulgencias plenarias cuantas visitas se hagan a la iglesia donde está establecida la Cofradía del Rosario.
Día 8.— Víspera de la Fiesta del Rosario. —A las 7 de la noche, Rosario solemne y sermón.
A las 9 a. m. Misa solemne con Virgen del Rosario
A las 7 a. m. Misa de Comunión general para los socios del Rosario y demás Asociaciones de la Parroquia.
A las 8.30 a. m. Procesión de la Virgen por las calles de costumbre.

Actividades de nuestros AJEDRECISTAS

Domicilio de la Academia
Siendo hija la Federación, podríamos decir, de la academia, existe un maridaje correcto y admirable entre los dos organismos y viven en el mismo domicilio. En llegando a este punto de la exposición, la academia no puede pasar por alto a sus grandes benefactores y propulsores, muy personalmente a su estimado presidente honorario don Emilio Castro Castro, a George F. Bowden, el profesor: Francisco Hähler, a don Ricardo Saprissa, a su excelencia doctor don Carlos Chiarlo, Nuncio Apostólico; al Lic. don Fabio Baudrít G., quienes con otros de grato recuerdo acrecientan todos los días la gratitud y simpatía de todos los ajedrecistas por su franco y decidido apoyo.
Entre los ex-presidentes al ya desaparecido Lic. don Cleto González Viquez, cuyas cenizas venerandas tanto respetamos y cuya bondad y gran corazón jamás tuvieron medida. El licenciado González Viquez al nacer la academia auxilió a sus directores con un juego de ajedrez, igual cosa hizo el otro prohombre vivo aún, el ilustre ex-presidente Lic. don Ricardo Jiménez Oreamuno, todos estos hechos los ha pagado la afición ajedrecística, con una moneda que jamás se deprecia, con la gratitud.
Ajedrez femenino
La federación ha lanzado el campeonato nacional de ajedrez femenino. Las representantes más fuertes del juego ciencia nuestro entre otras varias son: Las estimables y muy honorables matronas doña Rosalía Escalante de Serrano, doña María Luisa Escalante de Fernández Prestinary, señorita Dora Neben y señorita Julia Famo, estas representaciones del bello sexo y otras más disputarán este año el cetro máximo femenino de ajedrez nacional, pues la federación tiene que llevar a Buenos Aires una campeona de ajedrez a que participe en el torneo de las naciones, campeonato mundial femenino, ¿quién será la triunfadora?, no se puede vaticinar, las damas ajedrecistas juegan de manera especial y no se pueden adelantar pronósticos; a su tiempo se sabrá la verdad y quién será dueña del título máximo.
Retos ajedrecísticos
Nos informan que la Federación no ha quedado muy contenta con el resultado del último gran torneo mayor realizado, que a pesar de haber algún progreso, falta bastante a los jugadores para que puedan colocarse al lado de Gutiérrez, de Loria del campeón señor Valverde y de López Campo, el "otro ajedrecista" como le llaman amablemente los colegas camaradas, con tal motivo se han establecido los retos entre socios federados para facilitar el training, el estudio y el amor propio por la partida.
Comentario final
La anterior reseña indica a las claras que nuestro gran deporte ha progresado en sus últimos años de organización oficial, pero que falta mucho por hacer y que en esa tarea noble y esforzada de los propulsores ajedrecísticos, nosotros los alentamos y las secundamos y los congratulamos por la valiosa contribución al mejoramiento cultural de nuestros jóvenes y hacemos votos porque todas las advertencias y buenos deseos queden patentes en futura justa nacional.

ERNESTO MALTRAVERS

Por F. EULWY TYTTON (NOVELA)

mento de llegar a él se encontró con una alegre cabalgata.
A la cabeza de los jinetes, una señora, vestida con una amazona verde oscura, montaba un caballo de sangre pura inglesa y lo manejaba con tanta facilidad y gracia que Maltravers, pasmado de admiración, se detuvo involuntariamente. Ernesto era un jinete consumado y experimentaba una simpatía espontánea por los que tenían el mismo talento. Pensaba, mirando a la dama, que no había visto sino una sola mujer cuyo aire y manera de andar a caballo tuvieran ese sello de gracia sin nombre que dan, en todas las partes, la destreza y el valor; esa mujer era Valeria de Saint-Ventadour. Un instante después, con gran asombro suyo, la dama se apartó de sus compañeros se adelantó hacia Maltravers y le dijo con una voz que primero no reconoció bien.
—¿Es posible? ¿Es realmente el señor Maltravers el que veo?
Se detuvo un momento, se acabó el velo para atrás y

Ernesto vió... a Valeria de Saint-Ventadour. En aquel instante un señor alto y delgado se acercó a la francesa.
—¿La señora ha encontrado a algún conocido—dijo—y si es así me permitirá participar de su placer?
Esta interrupción pareció tranquilizar a Valeria; sonrió y ruborizóse.
—Permitame que le presente al señor Maltravers, mi huésped lord Doningdale.
Los los caballeros se inclinaron; los demás jinetes se había agrupado alrededor de ellos y lord Doningdale con un tono cortés ceremonioso, pero franca, invitó a Maltravers a volver con ellos a su casa, situada a unas cuatro millas de distancia. Como fácilmente supondrá. Ernesto aceptó en seguida la invitación.
Este encuentro había sido tan inesperado y repentino que ni Ernesto ni Valeria habían podido recobrar bastante sangre fría como para una conversación continuada. Después de haber dado esa explicación, Valeria volvió a caer en un silencio pensativo y Maltravers se mante-

nia a su lado igualmente taciturno reflexionando en ese extraño azar que, después de un intervalo de varios años, los había hecho chocar, por decirlo así, uno contra otro.
Lord Doningdale, que había estado atendiendo a sus otras visitas, se acercó pronto a Valeria y a Maltravers, que notó la nobleza y la distinción de sus maneras y la elegancia singular, aunque un poco rebuscada, de sus tonos y de sus expresiones. Entraron en un parque majestuoso, un verdadero parque inglés, que atestiguaba, sin embargo, un cho más cuidado del que se consagra habitualmente a tales dominios.
—¿Ha ido usted a París después de la Restauración lord Doningdale? —preguntó Maltravers.
Lord Doningdale le lanzó una mirada penetrante; fuego volvió los ojos hacia la señora de Saint-Ventadour.
—No—dijo Valeria riendo—yo no le he sugerido la pregunta.
—Sí—dijo lord Doningdale,—he ido a París.
—El rey habrá estado encantado de poder retribuir esa hospitalidad.
Lord Doningdale pareció experimentar cierta confusión. No respondió nada y puso su caballo al trote.
—Sin querer ha lastimado usted a nuestro huésped—dijo Valeria sonriendo— Luis

XVIII y sus amigos vivieron aquí todo el tiempo que quisieron y con la mayor suavitud; sus visitas arruinaron a medias al castello no que es el tipo del caballero y del hidalgo. Fue a París para ser testigo de su triunfo; me imagino que esperaba recibir la condecoración del Espíritu Santo. Lord Doningdale tiene sangre real en las venas. Su Majestad lo invitó una vez a comer y en el momento de despedirse le dijo: "Somos felices, lord Doningdale volvió a su casa muy descontento; y, sin embargo, pobre hombre, todavía se envanece de sus recuerdos.
—Los príncipes no son agradecidos, ni las repúblicas tampoco —dijo Maltravers.
—¿Ah! ¿quién conoce la gratitud—respondió Valeria—, si no es un perro o una mujer?
VI
Cuando Maltravers entró en el inmenso salón tapizado de damasco y adornado de pesadas decoraciones y macizos muebles de estilo Luis XIV (el más presuntuoso y bárbaro de todos los gustos, que no tiene nada de gracioso ni de pintoresco y que en nuestros días, muchos que debían ya haber visto todo eso, imitan con ridículo servi-

lismo) encontró diez y seis personas reunidas. Su huésped salió del grupo que lo rodeaba y presentó oficialmente al nuevo invitado. A Maltravers le llamó la atención el parecido que existía entre la hermana de Valeria y Valeria misma; pero era un parecido debilitado; su semblante era menos hermoso, menos acentuado. Mistress Maria Hebert (tal era su nombre de ahora) era una joven bonita, tímida, medrosa que quería mucho a su marido pero que tenía un miedo terrible a su suegro. Maltravers se sentó a su lado y la hizo conversar.
Pero la atención de Ernesto se distrajo pronto de la hermana por Valeria, que entró del brazo de su marido.
El señor de Saint-Ventadour se llegó a Maltravers... Su nariz era más larga que nunca.
—¿Eh! ¿Eh! ¿Cómo está usted? Encantado de verlo... Usted ha visto a mi señora antes que a mí... Tengo mis sospechas, tengo mis sospechas.
—Señor Maltravers, ¿quiere usted ofrecer el brazo a la señora de Saint-Ventadour? —dijo Lord Doningdale, dirigiéndose al comedor con una duquesa.
—¿Ustedes se han ido de Napoles definitivamente? —preguntó Maltravers.

